

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet HEATING BOILERS		
Solicitation No. - N° de l'invitation U6800-163691/A		Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client U6800-163691		Date 2015-07-28
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-659-67630		
File No. - N° de dossier hl659.U6800-163691	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-08-18		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Van Tassel, Stella		Buyer Id - Id de l'acheteur hl659
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-4398 ()		FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification numéro 002 à la demande de proposition (DP) U6800-163691/A, dont la date de clôture est le 18 août 2015 à 14 h, vise à:

Répondre aux questions reçues des soumissionnaires.

Q. 1 – Dans l'addenda il a été mentionné que les températures d'eau seront 160F/180F. Ces sont des températures d'eau pour des systèmes de chauffage traditionnels. De telles températures d'eau ne permettent pas de condenser les gaz de combustion. Les gaz de combustion se condensent à environ 130F et donc requièrent des températures d'eau beaucoup plus basses (de l'ordre de 50F moins que les gaz de combustion).

R. 1- Les températures de 160F/180F indiquées dans la spécification (addenda) trait aux températures maximales d'alimentation et de retour que les chaudières ont la capacité d'assurer afin de satisfaire aux critères nominaux maximaux des serpentins existants. La température de l'eau d'alimentation, qui sera réglée à l'aide d'un dispositif de commande intérieur ou extérieur, variera de manière inverse en fonction de la température extérieure; ainsi, la température de l'eau d'alimentation diminuera à mesure que la température extérieure augmente. La température de fonctionnement maximale de 180°F de la chaudière sera uniquement valide dans le cas de la température diurne nominale (température extérieure). Le fonctionnement des dispositifs de condensation est prévu dans la plage de rendements supérieurs, lorsque la température extérieure permet des températures de la boucle d'eau plus basses, pendant la plupart des heures d'occupation de la saison de chauffage.

Le débit dans le circuit de chauffage variera aussi selon la demande et il sera réglé à l'aide de la vitesse de rotation de la pompe, ce qui permettra d'assurer une plus grande différence de température (DT) entre l'eau d'alimentation et celle de retour. Le dispositif d'origine était doté de pompes à débit constant pour lesquelles la DT diminue à mesure que la charge est réduite, ce qui se traduit par des températures de l'eau de retour plus élevées. Par conséquent, selon les estimations, la température de l'eau de retour, au cours de la saison de chauffage, sera inférieure à 130°F, ce qui entraînera la condensation des gaz de combustion. À une température de l'eau de retour de 130°F, le rendement thermique de la chaudière sera de 87% et il augmentera encore à mesure que la température de l'eau de retour sera réduite. Ce rendement thermique est supérieure à celui d'une chaudière sans condensation.

Q. 2 – Dans le dévis vous exigez une efficacité de 95%. C'est une efficacité impossible à atteindre avec des températures d'eau de 160F/180F. Les gaz de combustion seront à environ 230F-250F, ce qui donnera une efficacité de combustion d'environ 85-87% maximum. Aucune chaudière sur le marché (à condensation ou non) peut donner une efficacité de 95% avec des températures d'eau de 160F/180F. Est-ce que vous pouvez corriger le dévis afin de spécifier des efficacités plus proches que votre système permettra?

R. 2- la modélisation de la spécification repose sur l'utilisation de chaudières de qualité supérieure qui, selon notre expérience, ont une longue durée de vie fiable et éprouvée. Selon notre expérience, des chaudières semblables, qui ont plus de 20 ans, sont encore exploitées. Le modèle est basé sur des chaudières commerciales à la fin des années 1970, mais il existe aussi des chaudières beaucoup plus récentes qui ont été fabriquées à moindre coût et qui présentent une qualité correspondante. La mise à

Solicitation No. - N° de l'invitation

U6800-163691/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

hl659

Client Ref. No. - N° de réf. du client

U6800-163691

File No. - N° du dossier

hl659U6800-163691

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

l'essai d'une chaudière afin de déterminer son rendement thermique doit être effectuée conformément aux exigences de la norme ANSI Z21.13/CSA 4.9, intitulée «Gas Fired Low-Pressure Steam and Hot Water Boilers» (eau chaude d'alimentation à 180°F/eau chaude de retour à 100°F).

**Toutes les autres clauses et conditions de la demande de proposition demeurent
inchangées.**